

案例精选

REFERENCE PROJECT

格劳博集团 中国公司的综合 布线系统解决方案 GENERIC CABLING SYSTEM SOLUTION FOR GROB IN CHINA

格劳博机床(大连)有限公司因

一流的质量、性能、耐用性

和传输可靠性而选择经久

耐用的德特威勒综合布线系统解决方案。

GROB Machine Tools (Dalian) Co., Ltd.

selected a sustainable Datwyler generic cabling

system solution which is characterized by the

highest quality, performance, durability and transmission reliability.



格劳博公司位于中国东北城市大连的生产基地
Grob's production site in the city of Dalian in the northeast of China.

格劳博集团成立于1926年，是一家国际化运作的家族企业，总部位于德国Mindelheim。位于中国东北部大连市的格劳博机床有限公司是集团旗下仅次于德国总部、圣保罗(巴西)和布拉夫顿(美国)工厂的全球第四大生产基地。

Grob Group, incorporated in 1926, is an internationally operating family company with its headquarters in Mindelheim, Germany. Grob Machine Tools, located in Dalian in the northeast of China, is the group's fourth largest production facility in the world after its headquarters in Germany, the São Paulo (Brazil) and the Bluffton (USA) sites.

格劳博的大连工厂位于城市的中心工业区—金洲新区，占地面积60000平方米，包括一座办公楼和一座12000平方米的生产车间。此外，该公司还计划到2014年年底新建一座车间，将生产面积扩大一倍。

Grob's Dalian facility is located in the city's central industrial zone, Jinzhou New Area, and covers an area of 60,000 square meters, including an office tower and a production workshop of 12,000 square meters. In addition, there is another construction project on its way which is scheduled for completion by the end of 2014 and will double the production area.

格劳博公司主要为整个机械制造行业设计和制造高速、高精度5轴万能加工中心和高品质、创新性机床。自2003年起在中国开展业务以来，格劳博凭借其两家子公司和大连生产基地向中国汽车行业大约50%的企业供应产品，逐渐发展成为中国知名的机床供应商。

Grob is mainly engaged in the design and manufacture of high-speed, high-precision 5-axis universal machining centres and high-quality, innovative machine tools for the entire machine manufacturing industry. Operating in China since 2003, Grob, with its two subsidiaries and the production site in Dalian, supplies some 50 per cent of the Chinese automotive industry, which means that it is emerging as a prestigious supplier of machine tools in the People's Republic.

一些汽车制造商，例如宝马和大众，都是格劳博和德特威勒的客户。德特威勒面向未来的企业理念与格劳博的承诺不谋而合—即为客户和员工创造价值，坚持可持续发展。

Some car manufacturers like BMW and VW are customers of both Grob and Datwyler. Datwyler's future-oriented enterprise philosophy coincides with Grob's commitment to ensuring value creation and sustainability for customers and their employees.

瑞士品质解决方案 Swiss Quality solution

格劳博大连工厂布线工程首期将布设1500个7类数据接口，覆盖车间、办公室和数据中心。考虑到机床制造和办公室对于高性能通信网络的要求，该公司选择了“瑞士品质”的德特威勒综合布线系统解决方案，以保证良好的传输安全性、可靠性和充分的冗余。安装工程于2011年9月完成，包括布设80多千米的高性能7类数据电缆。良好的电缆屏蔽层能够有效保护布线系统不受各种类型的干扰，确保安全、无故障的数据传输。

The first phase of the cabling project at Grob's Dalian facility covers 1,500 Category 7 data outlets including those in the workshop, offices, and data centre. In consideration of the high-performance communications network requirements for machine tool manufacturing and the office, a "Swiss Quality" generic cabling system solution from Datwyler was selected to guarantee excellent transmission safety, reliability and abundant redundancy. Installation ran until September 2011 and included over 80 kilometres of high-performance Category 7 data cables. Good cable shielding protects the cabling system effectively against various types of interference, ensuring safe, fault-free data transmission.

德特威勒不仅为客户提供高品质的产品和系统解决方案，还提供了更优良的工程和技术服务支持。为确保项目达到高标准建设的要求，德特威勒的技术工程师于2013年3月在工程第二阶段为系统集成供应商开展了技术培训课程，以提高安装的专业水平。该德特威勒团队对安装进度本身也非常重视。

Datwyler not only provides high-quality products and system solutions for customers, but also furnishes improved engineering and technical service support. To ensure the high-standard construction requirements of this project, Datwyler's technical engineers conducted technical training courses on the second phase for system integration suppliers in March 2013, thus enhancing the professional level of the installation. The Datwyler team also paid great attention to the progress of the installation itself.

赵瑜
Antonia Zhao
销售经理
德特威勒(苏州)电缆系统有限公司
Sales Manager
Datwyler (Suzhou)
Cabling Solutions Co., Ltd.
antonia.zhao@datwyler.com

